თარგმანი ფრანგულიდან

პიერ მენიე

**არეულობის შუაგულში**

 [პიესა ერთი მსახიობისა და... ქვებისთვის]

წინსწრებული...

... პიესა-მონოლოგი რთული, უცნაური, არა-ჩვეული ფორმითაა დაწერილი და შეიძლება ამიტომაც, ერთი წაკითხვით ცოტაოდენ გაუგებარი, უფრორე ძნელად აღსაქმელი მოგეჩვენოთ. დავწერე და წამსვე გავიფიქრე: „ნუთუ კიდევ შერჩა ამ სამყაროს რაიმე უცნაური და ადამიანისთვის გაუგებარი?“ თუ ასეა, ძალიანაც კარგი... ადამიანი ხომ „უცნობში ახლის აღმოჩენას“ (ბოდლერი) ელის მუდამ. რაც უფრო რთულია საიდუმლოს, იდუმალის გაშიფრვა, „დეკოდირება“, მით უფრო სასიხარულოა, როდესაც გონების, თუნდაც გრძნობებისა და ემოციების უკიდურესი დაძაბვით მიაღწევ საწადელ მიზანს და აქამდე უცხოს ნაცნობად და საცნაურად აქცევ. ამაშია ნებისმიერი ტექსტის ხიბლი. წიგნი „კეთილმოსურნე პროვოკატორია“ და ხშირად ჩვენი არსებობის სიღრმეებს წარმოგვიჩენს, იმას, რაც ჩვენშია და რაც ჯერ არ მოგვიხილავს. ახლა კი, აი, თურმე, რა შეგვძლებია, ნებისმიერი ენიგმის ამოხსნა ძალგვიძს!.. მაშ, ნუ შედრკებით, ჰა, ბურთი, ჰა, მოედანი, ჰა, ტექსტი და ჰა, თქვენი გონებრივი თუ სულიერი ძალისხმევის დასტური, დაბოლოს, ღირსეული საზღაური, რასაც „გაგების ბედნიერება“ ჰქვია. იცოდეთ, ერთი ადამიანი წერს მეორე ადამიანისთვის! გახსოვდეთ, ნებისმიერი მწერალი დიალოგს ესწრაფვის და თანაალმობას.

P.S. იმედია, მეორე დღეს, ეზოში მიყრილ ქვების გროვას ჰერაკლიტეს თვალებით შეხედავთ და გროვის, ანუ სამყაროს უწესრიგობაში ადამიანური წესრიგის დაფუძნებას შეეცდებით.

P.P.S. ფრანგი ფიზიკოსების ჯგუფის მიერ, ექსპერიმენტული კვლევის შედეგად დადასტურდა, რომ ქვა, რომელსაც ადამიანი გასტყორცნის რომელიღაც წერტილისკენ, ასხლტება თუ არა მტყორცნელის ხელს, თვით „საკუთარი ნებით“ ირჩევს უმოკლეს გზას მიზნისკენ. ამ ფენომენს მეცნიერებმა უწოდეს „მოძრაობის გადატანის ეკონომია“.

მთარგმნელი

ადამიანისა და ნივთიერების შესახებ შექმნილი თეატრალური წარმოდგენების შემდეგ, რომლებიც ვრცელ სცენას და რთულ ტექნიკურ მოწყობილობას ითხოვენ, უპრიანი მეჩვენა მიმემართა გაცილებით ინტიმური, შეზღუდული განზომილების ფორმისთვის, რათა უკვე განსხვავებულ ჩარჩოებში განსხვავებული მაყურებლისთვის წარმომეჩინა ის გაუცნობიერებელი მიმზიდველობა, რომელსაც თვითვე განვიცდი სინამდვილესთან დაპირისპირებისას, რომელიც ხშირად თამაშის სახეს იღებს.

მის მიერ მართული საცდელი მექანიზმებით გარემოცული ადამიანი ლაპარაკობს და მაყურებელს უზიარებს გაოცებას, რომელსაც განიცდის ნივთიერების, საკუთარი მოძრაობის და საკუთარი საიდუმლოს მიმართ.

კითხვების მოულოდნელობა და გულწრფელობა მაყურებელს აქტიური ოცნების მდგომარეობაში გადაიყვანს, რომელსაც თავის მხრივ ძალუძს, ადამიანში სიცოცხლისა და განსჯის სურვილი აღძრას. ყოველ შემთხვევაში, მოლაპარაკე ადამიანს ამის იმედი აქვს.

*[დადგმა.*

*მაყურებლები სხედან ნალისებურად განლაგებულ სკამებზე. აუცილებელია, რომ მაყურებელი რაც შეიძლება ახლოს იყოს ქვებთან. ამრიგად, სკამები იქნება თუ შემაღლებული ადგილი, შეიძლება წარმოვიდგინოთ ასორმოცდაათამდე მაყურებელი. ჩაბნლებულ დარბაზში შემოდის კაცი, ხელში არაფერი უკავია.]*

თვალთან თითს ვერ მიიტან.

ამაში ახალი არაფერია.

აჯობებს შუქი ჩავრთო.

*[ნათურას მაგიდაზე დებს და მაყურებელთან ბრუნდება.]*

თავდაპირველად, მსურს რაღაც მოგასმენინოთ.

*[ჩართავს რიტმულ მუსიკას ერთადერთი სიტყვით: სიყვარული, სიყვარული, სიყვარული... რამდენიმე მოძრაობას მოხაზავს და მუსიკას გამორთავს. საკრავი მიაქვს, ბრუნდება ქვებით სავსე სათლით და პირველ მაყურებელს უახლოვდება.]*

მოდით ვუწოდოთ ამას მინერალური გადაცემა. გეძლევათ უფლება, ხელი შეახოთ ქვას და მოიქცეთ ისე, რომ ქვა, თუ გნებავთ, ქვები, მეორე ბოლოში აღმოჩნდნენ.

*[მაყურებელს ქვას უწვდის.]*

ისარგებლეთ ქვით! ყოველ შემთხვევაში, მე ასე მოვიქცეოდი.

*[სათლიდან სხვა ქვებს იღებს და აძლევს.]*

რა თქმა უნდა, გაოცებთ ის, რომ ქვები ერთმანეთს არ ჰგვანან.

*[მოაქვს კიდევ ორი სათლი და მაყურებლის ფეხებთან დებს.]*

სახუმარო სულაც არ გახლავთ, გარკვეული რიტმი უნდა მოვნახოთ. ნუ აჩქარდებით, შეაფასეთ ფერების, ფორმებისა და მასის მრავალგვაროვნება.

შეიძლება, რომელიმე თქვენგანს თავში ის კითხვა უტრიალებს, რომელიც ერთხელ პატარა შევალმა[[1]](#footnote-1), როცა ფოსტალიონობამდე ბევრი უკლდა, დედას დაუსვა: „დედიკო, ხომ მართალია, რომ უბრალო ქვა, შეხედავ თუ არა, წამსვე ძვირფას ქვად გადაიქცევა?“ დედას აგატი ერქვა. დანარჩენი თქვენც კარგად მოგეხსენებათ.

ბევრს, შეიძლება, დიდი ხანია, ქვისთვის ხელიც არ შეგივლიათ.

მაშ ასე, მოდით ვიმსჯელოთ.

*[კაცი ერთიმეორის მიყოლებით იღებს ქვებს რიგის მეორე ბოლოში და ცარიელი სივრცის შუაში მოთავსებულ მაგიდაზე ახორავებს.]*

სახიფათო ზონის შექმნა „ა“ და „ბ“ პუნქტებს შორის, ტემპერატურის სხვაობა აშკარაა. წარმოიდგინეთ, რამდენი ხელი მიეფერა. რაღაც მსგავსი პრიმიტიული თერმოკინეტიკისა, შეიძლება ითქვას ნეანდერტალურისა.

ვინ იცის, იქნებ ეს ის შემთხვევაა, როდესაც თვალნათლივ შევიგრძნობთ უცაბედობას რაღაც ძალის წარმოჩენისა, რაწამს ხელებს შორის მოვიქცევთ ქვას. ძალისა, რომელიც მოგვიწოდებს გავაგრძელოთ ჩვენი მოგზაურობა ქვემოთკენ, პირველი დაცემით წამოწყებული სვლა დაბლა და იმასაც მივხვდებით, თუ რარიგ ვუძალიანდებით ამ გამოწვევას. ამაზე შემდეგ ვისაუბრებთ...

*[ბოლო ქვას გროვაზე დებს, უკან იხევს და მყიფე ნაგებობას შესცქერის.]*

აი, უკვე ქვების გროვის მწვერვალსაც მივაღწიეთ, „ლა სიმა დელ მუჩიო“... შეიძლება ითქვას, ქვების გროვის მწვერვალი ღარიბი კაცის მწვერვალია. გასაცოდავებული სიმაღლე, საიდანაც საგნები მოჩანს, საიდანაც ერთდროულად მოვიხილავ საკუთარ სიდუხჭირეს და ქვემოთ დარჩენილ მოყვასთა შეჭირვებას. აქედან ვჭვრეტ ჩემს მოხეტიალე ჩრდილს, რომელიც ეძიებს სხეულს შესაუღლებლად, „კორპო ა სპოსარე“.

ქვების გროვის მწვერვალზე სხვა არაფერია. აღარც გროვაა. არის მხოლოდ აწმყო, რომელიც, მსგავსად გემისა, ტალღებს მიაპობს და დროს ეურჩება.

რა არის ნიშანი მწვერვალისა, თუ არა ადგილი, სადაც ერთმანეთს ხვდება ჰაერი და სიმძიმე, კლდე და მისი ოცნება საკუთარი წონისგან განთავისუფლებისა. როგორც ტრევიზოში ამბობენ: „ის, რასაც მივაღწიეთ და რასაც უნდა მივაღწიოთ!“ (cio ch’e raggiunto e cio che resta portata). ყოველივე ეს რებეკა სილვესტერის ერთ ბრწყინვალე გამონათქვამს მახსენებს. რებეკა სილვესტერი? *[კითხვაჩამდგარი თვალებით დარბაზს გადახედავს.]* მარაკეში, 1976 წელი. ჰეტეროგენული და უწესრიგო ნივთიერებათა კონგრესი, სადაც რებეკა სილვესტერს ეს „თითქოს უნდა ეთქვა“. ამტკიცებდა: „პირველი, ვინც ამას ამბობს, მე ვარ“ და ამ პირველობას დიდ მნიშვნელობას ანიჭებდა. მოდით, დავეთანხმოთ! ამრიგად, რებეკამ „თქვა“: „ადამიანმა მიუღწეველს უნდა მიაღწიოს, თუ არადა, რა თავში ვიხლით ზეცას?“ ეს იყო და ეს. სრულიად მარტივად. A cose serve il cielo?[[2]](#footnote-2) თავად წარმოიდგინეთ რებეკას სიტყვებით გამოწვეული მიწისძვრის სიძლიერე (რა თქმა უნდა, ეს ევფემიზმია), რომელმაც მარაკეშის დარბაზი შეაზანზარა. დიაგრამის დახატვას ნუ მომთხოვთ. ამიტომაც არაფერია გასაოცარი იმაში, რომ პედეროტის რებეკასთვის პასუხის გასაცემად 13 წელი დასჭირდა. მთელი 13 წელი! მნიშვნელოვანი თემაა, მაგრამ პედეროტის ტვინის ჭყლეტასთან ჩვენ არაფერი გვესაქმება, წარმოიდგინეთ პედეროტი, რომელიც ნაბიჯ-ნაბიჯ, ფრთხილად მიიწევს წინ, პედეროტი, რომელიც ფიქრობს, რომ ზეცა იმისთვისაა, რომ მიიღოს ქვების გროვა.

აი, ახლა კი სიფაქიზეზე გვმართებს საუბარი. სიფაქიზეზე ზეცისა, რომელიც ქვის გროვას უნდა გადაეხსნას, ადგილი უნდა დაუთმოს, cedere il posto და ამავდროულად ქვის გროვის სიფაქიზეზეც, რომელიც მაღლა უნდა აიზიდოს და ამისთვის საკუთარი პირველქმნილი ჰორიზონტალურობა უნდა დაძლიოს, რათა ცოტათი მაინც შეამციროს ციური სამფლობელო და მეთოდურად დაასრულოს აღსვლა.

როგორც ჩანს, ზეცისა და ქვის გროვის ორმხრივ სიფაქიზეს სკოლებში აღარ ასწავლიან. ეს-ეს არის დავიწყეთ გაცნობიერება იმ უბედურებისა, რომელსაც მატერიის ესოდენი უგულებელყოფა გამოიწვევს.

არ ვიცი, გასაგებად ვლაპარაკობ თუ არა...

*[მდუმარედ შეჰყურებს ქვებს.]*

რა თქმა უნდა, გროვა სულაც არ არის მიმზიდველი იმისთვის, ვისაც ერთი სული აქვს სამუდამოდ მოუღოს ბოლო მასში გამეფებულ ქაოსს. მნიშვნელობა არა აქვს, კაცი იქნება თუ ქალი. ამ სულისშემძვრელ სწრაფვას სქესი არ გააჩნია. ყველას ერთნაირად აწუხებს საკუთარი ბედი აქ, ქვემოთ, ესოდენ ქვემოთ. და აი კითხვებიც: „რატომ ვარ აქ? ვიქნები აქ?“ კითხვები, რომელსაც თითოეული საკუთარ თავს უსვამს და რომლებიც საკუთარ ვერტიკალურობაში განთიადის ცარიელი ზეცისკენ მიემართება.

საინტერესო იქნება, გაკვრით მოვიხსენიოთ ის ნაშრომებიც, რომელიც ახლა იწერება და რომელიც ამ ეგზისტენციური შფოთის წარმოშობას ეძღვნება. იქნებ, თვითონაც მიხვდით, რომ მსურს გესაუბროთ „მიყრდნობაზე“. „მიყრდნობა“, რა თქმა უნდა, ზურგს გულისხმობს, რადგან, გსურთ თუ არა, დორსალური, „ზურგისმიერი“ ქმედებაა... დრო იყო და ეკლესიის კედელს ეყრდნობოდნენ, ახლა უკვე ელექტროგადამცემი ბოძების რიგი დადგა. გარიჟრაჟის ბინდბუნდში ძნელად გასარჩევი აჩრდილები ცდილობენ, რაც შეიძლება ახლოს მივიდნენ რაიმე ვერტიკალურთან, ერთხელ და სამუდამოდ ვერტიკალურად ქცეულთან, რომელიც სიმხნევეს შეგძენს, შენს საკუთარ ვერტიკალს თავის ვერტიკალურობას ამატებს და მხარში გიდგას ამ უაზრო მცდელობისას, რომელსაც იძულებული ხარ მიმართო, რათა რაღაცას მაინც ემსგავსო. რაღაც ვერტიკალურის მსგავსს კი არა, არამედ იმას, რაც მართლაც და მყარად დგას ფეხზე. ამას რომ გაიაზრებ, იმასაც ხვდები, რომ ჰორიზონტალურს ჰორიზონტისკენ მივყავართ, ვერტიკალურს კი... „ვერტიკონისკენ“.

ვერტიკონი, ანუ მიუღწეველი პერსპექტივა!

მოვრჩეთ, მეტს აღარ გავაგრძელებ.

*[მდუმარედ დასცქერის ქვების გროვას.]*

ქვების წინ რომ დგახარ, არ შეიძლება საკუთარ თავს კითხვა არ დაუსვა დროის შესახებ: ამ გროვასთან მიმართებაში სად ვარ მე? აწმყოში, წარსულსა თუ მომავალში? აქ და ახლა „ფორმა პრიმას“-ს ვფლობთ, თუ „ფორმა ულტიმა“-ს? რა არის ეს, ჩამოშლილი თაღი, რომელმაც უკან მოიტოვა საკუთარი ბრწყინვალება და ახლა გროვად ქცეული სიმშვიდეში განისვენებს, თუ ქმნადობის პროცესში მყოფი თაღია, რომელიც განჭვრეტს მომავალ წმინდა ფორმას და გროვის წიაღიდან ამ ფორმამდე ასვლას ლამობს? კიჟინი თაღისა, რომელიც ითხოვს წმინდა ფორმას, საკუთარ ფორმას დახორავებული ქვების შუაგულიდან, ოი, ღამეო!...

უფლება არ მაქვს და მაინც... *[პაუზა]*

დიახ, ვილაპარაკებ იმ ნაშრომებზე, რომელიც ჯერ არ გამოქვეყნებულა, თუმცა, დარწმუნებული ვარ, სულ მალე ასეც მოხდება. მასაჩუსეტსის ტექნოლოგიურ ინსტიტუტში საბოლოოდ იხვეწება გამომთვლელი მანქანა, რომელსაც შეუძლია... გამოთვალოს ნივთიერების წადილი, მიიღოს მისთვის სასურველი მომავალი ფორმა... ერთი სიტყვით, ფორმა, რომელთან შეუღლება სურს! ხომ წარმოგიდგენიათ, რა კატაკლიზმები მოჰყვება ამ მოსურნე ძალის ქვეყნად მოვლენას!

დავხუროთ ფრჩხილები, სანამ გვიან არ არის!

თაღს რაც შეეხება, თითქმის დარწმუნებული ვარ, რომ კლეისტი ერთ-ერთ წერილში (ადრესატი, უეჭველი, შარლოტი იყო) საკუთარ თავს და შარლოტს, მგონი, უფრო საკუთარ თავს, ასეთ კითხვებს უსვამს: „რატომ არ ინგრევა თაღი? რა უშლის ხელს თაღის ჩამოქცევას?“ იგივე კლეისტი, იგივე შარლოტს უჩურჩულებს, რომ თუკი თაღი არ ინგრევა, ეს იმიტომ, რომ ქვებს სურთ, ერთდროულად დაენარცხონ მიწას.

კი მაგრამ რატომ? საიდან უჩნდებათ ქვებს ასეთი აზრი? ამ „ერთდროულობას“ ჩვენ მოგვიანებით დავუბრუნდებით.

შეიძლება ითქვას, რომ ჩამოქცევაში ქვა საბოლოოდ მოიხვეჭს ინდივიდუალურ ბედს.

ვარდნისას ქვა აღარ არის რაღაც საყრდენი და აღარც ერთ-ერთია სხვა მსგავსი ქვების რიგში. ვარდნისას ქვა მხოლოდ საკუთარ ყოვლადძლიერებას ადასტურებს და ახორციელებს. ახლა უკვე ქვას ისღა დარჩენია, რომ ფორებიან სახეზე ქარის ალერსით დატკბეს. და ეს რაღაცას ნიშნავს, მით უფრო, როდესაც ადამიანზე ფიქრობ, რომელიც ვარდება.

ადამიანი ვარდნისას ყოველგვარ მნიშვნელობას კარგავს. მედლები, ჭეშმარიტებები, სიყვარული, წარმატებები, საყდენები აღარაფერში ადგია. ახლა მას, თუმც კი ძალიან გვიან, მხოლოდ წონადი „კოგიტო“ რჩება: რომ არსებობდე, რამეს უნდა იწონიდე? პასუხი ჰაერშია. ჰაერში გამოკიდული პასუხი გადაწყვეტილებისკენ მიექანება.

ვარდნა ადამიანს თავზარს სცემს, შიში უფრო და უფრო მძლავრდება და დასასრულისკენ, ესე იგი საბოლოო დაცემისკენ, მიწაზე გართხმისკენ მიეზიდება. რა ხდება ვარდნისას? სიმაღლეს გავურბივართ, თუ სიმაღლე გაგვირბის? ამ კითხვას მხრების უბრალო აწურვით ვერ უპასუხებ, მაგრამ თვით კითხვაა საინტერესო.

ადამიანი ვარდნისას საკუთარი სხეულის, ხორცის ზეობის მომსწრე ხდება, ხორცისა, რომელიც როგორც მისი „ვარდნითი ნაწილი“ (pars cadens, ლათინური სიტყვიდან cadere - ვარდნა), მისი არსების ნაწილი, სულ მეტს ითხოვს: დაბლა! კიდევ უფრო დაბლა! და ამ „დაბლას“ დასასრული არ უჩანს.

ვარდნისას, მოუხერხებელ პოზაში მყოფი ადამიანი, საკუთარი ხორცის მიერ ჰაერის გაპობის წარმოდგენას ესწრება. ამით იმის თქმა მსურს, რომ ვარდნა ჩემი ხორცისთვის ჭაა, რომელიც ჩემ ქვემოთ იხსნება, რომელშიც დავინთქმები და რომლის წყალობით ვაღწევ სიღრმეს, ღრმულს, რაც ერთობ სავალალოა არსებისთვის, რომელმაც, მართალია, დაგვიანებით, მაგრამ მაინც მოიხვეჭა და შეიყვარა მისთვის მთავარი.

იქნებ, ადამიანს, რომელიც ვარდება, რაღაც შეეშალა, ან არასწორად გაიგო?

ამ კითხვას ეპასუხება ქვემოთ მყოფთა კიჟინი, რომლებიც ხედავენ, რა სისწრაფით მოქრის ადამიანი, რომელიც ვარდება: თუკი ვარდება, გამოდის, ჩვენებურია. ნუთუ, მხოლოდ ეს არის შეღავათი? „ჩვენებური“... განა, ეს რამეს ნიშნავს?

კაცი, რომელიც ვარდება, ყველაფერს კარგავს. ის უმაღლესი პატივიც, რომელსაც აქამდე საკუთარ თავს მიაგებდა... ფაფუ!

ვარდნისას ადამიანი თავისუფლდება ყოველივესგან, რასაც ფლობს, და დავიდარაბისგან, რაც ჩვეულებრივ, ფლობას თან ახლავს. და რადგან ეს საზრუნავიც თავიდან მოიშორა, ახლა მხოლოდ ისღა დარჩენია, რომ იყოს, ბოლოსდაბოლოს იყოს! იყოს ბედნიერი მოგზაური, რადგან უცილობლად აღასრულებს საკუთარ დანიშნულებას, რომელიც სულ უფრო მეტად მიმზიდველი ეჩვენება. მაგრამ ადამიანი, რომელიც ვარდება მხოლოდ საკუთარი თავის შეშფოთებული ჩრდილია და ამ ჩრდილში სამყარო თავის მეუფეს ვეღარ სცნობს.

სიცრუეს ფარდა ეხდება და ქვემოთ მყოფთა უკმაყოფილო ბუზღუნი კიდევ უფრო ძლიერდება.

*[ჩაფიქრებული შესცქერს ქვების გროვას.]*

მე მიყვარს ქვათა უძრავი ჟონგლირება.

აი, ჩემი ცარიელი ხელისგულები.

ისიც უნდა გაცნობოთ, რომ ყველა კონტინენტზე მკვლევარები თავს არ ზოგავენ გროვის საიდუმლოს ამოსაცნობად; ცდილობენ ამოხსნან ქარაგმები, რომელსაც გროვა სვამს, როდესაც მაღლა აიზიდება და საყრდენს პოულობს. უმთავრესი მაინც მისი კუთხის გამოცანაა, კუთხე ალფა, გროვის კუთხე, რომელსაც მიწაყრილის კუთხესაც უწოდებენ და რომელსაც კარგად იცნობენ ფორთოხლისფერ ქურთუკებში გამოწყობილი გზის ოსტატები, რომელთაც გზების მოვლა ევალებათ. ეს კუთხე, რომელიც მიუხედავად იმისა, ბერლინში ხარ თუ პეკინში, მუდმივად 35 გრადუსია...

გეთანხმებით, ნივთიერების მოლეკულური ერთიანობის შესაბამისად, შეიძლება 34 ან 36-ც იყოს... რა თქმა უნდა, რაჰათლუკუმსა და აქატს შორის... და მაინც, საერთაშორისო მასშტაბით, საიდუმლო მაინც 35 გრადუსში იმალება.

ქვის გროვა, ანუ მარცვლოვანი მინერალის დახვავება ჩამოქცევას სწორედ ამ კუთხის წყალობით უძალიანდება და თუ სურს, არსებობა გაიხანგრძლივოს, ასეც უნდა მოიქცეს. შეიძლება ითქვას, რომ დასაშლელად განწირული გროვა ბრძოლისთვის შემართული გმირია, თუმც კი, რამდენ ხანს გაძლებს?

მე ვინახულე ლაბორატორიები, სადაც ბრწყინვალე ნიჭის ადამიანები იღწვიან. რაოდენ დიდი იყო ჩემი გაოცება პირველი სტუმრობისას, როდესაც ადამიანთა ზურგების ყრუ კედლის წინ აღმოვჩნდი! ეს ამ ტვინიკოსების ზურგები გახლდათ - და ყველა ერთნაირად - დახრილი რაღაცაზე, რაც თავდაპირველად უბრალო სათამაშო მეგონა. წარმოიდგინეთ წვრილი, ღია ფერის, ლამაზი ქვიშით ნახევრად სავსე, მინის მრგვალი ჭურჭელი, შუაში სახელურით, რომელსაც ამ ტვინიკოსებისგან ყველაზე სპორტული ტიპი ატრიალებს და ნაყარ ქვიშას ადგილს უცვლის. ამგვარად, ალფა ორჯერ და კიდევ ნახევარი გვაძლევს მთელს... არაფერი ხდება! არასოდეს არაფერი! ტვინიკოსებს ზურგის კუნთები ეძაბებათ. მაინც რას ესწრაფვიან, საით მიდიან? იციან საითაც... ერთდროულად შიშით და იმედით, T წამისკენ იჩქარიან... ზვავის ჩამოქცევა, უბედურების ამოხეთქვა, წონასწორობის დაკარგვა! მაშ ასე, არაფერი ხდება. არაფერი-მეთქი, ვამბობ, მაგრამ მაინც დავაკვირდეთ. რა ხდება შიგნით? დაძაბულობის მობილიზაცია, წინააღმდეგობის დაჭიმულობა, შეკუმშვის გაძლიერება, საფრთხის ზღურბლის მოახლოება... ამაზე მომდევნო საღამოს ვისაუბრებთ...

დაბოლოს, წარმოვიდგინოთ, თითქოს არც არაფერი ხდება. სასაცილოა! დიახ, ასეცაა, არაფერი ხდება, ყველაფერი კარგადაა. და აი, უცებ, პირველი მიკროტალღა, რომელსაც კვალდაკვალ სხვებიც მოჰყვება... ტალღების ზვავი, კუთხის რღვევა... ნამდვილი უბედურებაა! ლაბორატორიაში კი სიხარულის ზეიმია! ტვინიკოსები მხიარული ყიჟინით კომპიუტერებისკენ გარბიან, რათა მომავალი სამი თვის სამუშაო დაიანგარიშონ და შეეცადონ, არა, კი არ გადაჭრან ქარაგმა, არამედ წინ წაიწიონ მისი საიდუმლოს ამოცნობის გზაზე. საბოლოო შედეგამდე ჯერ კიდევ შორსაა. ამას კარგად უწყიან და სწორედ ამის შეცნობა იწვევს დღის ბოლოს, იმავე ლაბორატორიაში, ატმოსფეროს ცვლას. გონების ეიფორიას უკიდურესი დაღლილობა ენაცვლება. აშკარად ჩანს, რომ ფეხს ითრევენ, ელოდებიან, იქნებ, რაიმემ შეგვაფერხოს და კომპიუტერებთან არ მიგვიშვასო, მაგრამ ასეთი არაფერი ხდება და ისინიც, ნირწამხდარნი, იძულებულები არიან ეკრანებს მიუსხდნენ... სანამ ერთ-ერთი მათგანი, სხვებისგან გამორჩეული ოინბაზი, ხმამაღლა არ ალაპარაკდება ორმოს პრობლემაზე. უმნიშვნელო რამ არ გეგონოთ, რადგან ცნობილია, სადაც ორმო, იქვე გროვა, სადაც გროვა, იქვე ორმო. ყოველ გროვას თავისი ორმო, ყოველ ორმოს თავისი გროვა! სხვაგვარად რომ ვთქვათ, ყოველი გროვა ორმოზე, თავის ორმოზე, საკუთარ ორმოზე გველეპარაკება. გროვისა და ორმოს არსებობა, ჩრდილისა და სინათლის მსგავსად, ერთიმეორეზეა დამოკიდებული, ბავშვები ამას მშვენივრად ხვდებიან. თუკი მოიცლით და ყურს მიაპყრობთ, რაც იშვიათად ხდება, ვინ იცის, რამდენჯერ გაიგონებთ: „პატრუპატა - პატაპატრუ პაპა!“

მოგვიანებით, „ბეკშტეინის გვირგვინის“ წარმოსაჩენად, გროვაში ნახვრეტებს გავაკეთებთ. მაგრამ ამ საღამოს, მთავარი ეს არ გახლავთ.

შესავალი სიტყვის პირველი ნაწილის დასრულებისას, მოდით, შევთანხმდეთ, რომ კარგად მოვიქცევით, თუკი კვირაობით ბავშვებს არ მივიყვანთ ქვების გროვასთან, განსაკუთრებით შამბორის ციხე-დარბაზთან. თითქოს შამბორის მონახულება, სახლში, ქვების გროვასთან მოკალათებასა და ოცნებათა სამყაროს მოხილვაზე სასარგებლო იყოს! Eine sonntägliche Traumzet[[3]](#footnote-3).

არა, შამბორის ციხე-დარბაზის დაკნინება აზრადაც არ მომსვლია. მის დიდებულებას ვერავინ უარყოფს. რამდენმა ჩინებულმა პოეტმა შეასხა ხოტბა მისი ხაზების სითამამეს, პროპორციების ჰარმონიულობას და ცად აწვერთილ კოშკებს... სრულყოფილებას ვჭვრეტთ და სუნთქვა გვეკვრის... მაგრამ უნდა შევეცადოთ, სილის გაწვნაც რომ დაგვჭირდეს, ვაიძულოთ ბავშვები თავი გვერდზე იბრუნონ, სწორი მიმართულებით იცქირონ და რაც მთავარია, ესოდენ მშვენიერების მხილველებმა, კრინტიც არ დასძრან.

ადამიანური გენიის გამობრწყინების წინაშე მდგომნი, არსებობის სიმძიმით დამაშვრალნი, წამით სიამაყით ვივსებით, რომ ჩვენც ადამიანთა მოდგმას ვეკუთვნით. ვამაყობთ, რომ მივეკუთვნებით იმავე სახეობას, შთაგონებული აღმშენებლობის რასას და ისეთი გრძნობა გვეუფლება, ცოტაც და მათ გვერდით აღმოვჩნდებით. დიდი-დიდი ორასი თუ სამასი წლის წინ ჩვენგან დამოუკიდებელი სხვაობა დროში. მეგზურის მიერ შერჩეული ადგილიდან ციხე-დარბაზის გადაღებით გართული მშობლები ბავშვს მეთვალყურეობის გარეშე ტოვებენ. ის კი თითქოს მაგნიტით მიზიდული, მასზე გაცილებით მაღალი ქვების წინ მონუსხულივით დაყუდებულა. დახორავებული ქვები არაფერს ჰგავს, თუ არა გროვას, დიდ და ლამაზ გროვას...

ქვის გროვის სიმშვიდე, მისი აქ ყოფნის ყაიდა, რომელიც სრულიად არ ესწრაფვის აღტაცების გამოწვევას. ბავშვსაც ამშვიდებს. ბავშვი გროვას უახლოვდება და აღმოაჩენს მთელ სირთულეს ნაგებობისა, რომლის ქონგურებიდან ზეცა იცქირება და კიდევ ზუსტად გათვლილ წონასწორობას, რომელიც ქვებმა იპოვეს, რათა ერთად ზეცისკენ აზიდულიყვნენ.

ქვების გროვა ბავშვს არაფერს უმტკიცებს. განსაკუთრებით იმას, რომ გროვაა. ბავშვი ქვას ეხება, რათა შეიგრძნოს ქვის სიმყიფე და ამავდროულად უხილავი სული, რომელიც ჩამოქცევას უძალიანდება. მსგავს გრძნობას განიცდი, როდესაც თოკზე მოსიარულე ჯამბაზს უყურებ, რომელიც ჰაერში წონასწორობას ინარჩუნებს, გამუდმებით იმის ცდაშია, არ ჩამოვარდეს, მაგრამ ქმნის შთაბეჭდილებას, რომ ყოველგვარი ძალისხმევის გარეშე მიიწევს წინ.

გროვაში მოქმედებენ ძალები, რომლებიც უგულებელყოფენ ადამიანს და მის ჯიუტ სურვილს ყოველივე საკუთარ ნებაზე მართოს. ბავშვი, რომელსაც დაკაცებამდე გრძელი გზა აქვს გასავლელი, ამას გრძნობს და ეს გრძნობა სიხარულს მოჰგვრის. ახარებს ხილვა გროვისა, რომელსაც სულაც არ აღელვებს ფიქრი იმაზე, მოაქვს თუ არა რაიმე სარგებლობა საკუთარი არსებობით. მზრუნველობა და სიდინჯე ასხივოსნებს ბიჭის სახეს. აღფრთოვანებისგან შორს მშვიდად მყოფი განიცდის ქარაგმისა და საგანთა ფარული წიაღისადმი ძალუმ მიზიდულობას, მზადაა გამოიკვლიოს ვარდნის შედეგად შექმნილი ჯერ კიდევ ნედლი პირამიდა. სანამ აფორიაქებული მშობლები აქეთ-იქით დარბიან და ბავშვს ეძებენ, რომ მასთან ერთად კიდევ ერთი სურათი გადაიღონ ციხე-დარბაზის წინ, კაცუნა მხიარული ყიჟინით მინერალების ლაბირინთის დერეფნებში დაკუნტრუშებს.

მოდით იქ დავტოვოთ. იქნებ, სიღრმეში შესული შეეცადოს მოიხელთოს ის, რაც აკლია.

*[კაცი მდუმარედ მოავლებს თვალს მაყურებლებს.]*

ატმოსფეროს განმუხტვის დრო დადგა.

ერთი პატარა ამბავი უნდა გიამბოთ, აბა წავედით! მაიორი სერჟანტ ბიტურს უბრძანებს: ყაზარმის ეზოში დახვავებულ ნაგვის გროვას ხომ ხედავ? თუ ერთ საათში ეზოს არ მოასუფთავებთ, საქმე ჩემთან გექნებათ. ბიტური კამამბერს იხმობს: გიბრძანებთ, ორმო ამოთხაროთ და ეს ნაგავი შიგ ჩაყაროთ. ერთ საათს გაძლევთ, თუ არადა, საქმე ჩემთან გექნებათ. კამამბერი, რომელსაც სერჟანტთან საქმის გარჩევა არაფრად ეპიტნავება, ორმოს თხრის, ნაგავს შიგ ყრის და დაფიქრდება: „ორმოდან ამოყრილ მიწას რა ჯანდაბა ვუყო? სერჟანტო, ნაყარი მიწა სად წავიღო?“ – „ჭკუას მოუხმეთ, მეორე ორმო ამოთხარეთ!“ – „უფროსის სიტყვა კანონია“, - კვერს უკრავს კამამბერი, მეორე ორმოს თხრის, პირველის მიწას შიგ ყრის და მერე ისევ ჩაფიქრდება: „მეორე ორმოს მიწას რა მოვუხერხო?.. სერჟანტო, ამ მიწას რა ეშველება?“ „ნამდვილი ვირი ხარ, მეორე უფრო ღრმად უნდა ამოგეთხარა, რომ მისი მიწაც დაგეტია და პირველისაც.“

*[მაყურებელს]*

ახლა კი ოდნავ სული მოითქვით.

*[ჩაფიქრებული გროვას დაჰყურებს.]*

ჩვენ აქ ვართ, უამრავი მიზიდულობის ვეებერთელა იდუმალების წინაშე. გროვა ჩვენ თვალწინ ინგრევა, ნგრევის უკიდურესი ზღვარისკენ მიექანება, თუმცა კი მისთვის დამახასიათებელი სიჩქარით. ჩვენ ამ სიჩქარეს თვალს მივადევნებთ. ეს კი ჩვენი აღქმის სიმწირეს მიგვანიშნებს და იმასაც გვამცნობს, რომ კარგად უნდა დავუკვირდეთ საკუთარი აზრების პირობითობას. მაგრამ მკლავებს ნუ ჩამოვყრით, ბრმასაც კი საკუთარი შეხედულება გააჩნია სამყაროზე.

პირველად კრონსკი ალაპარაკდა გროვაზე, როგორც პოტენციურ გროვაზე. ვარდნით დამუხტულ ყუმბარაზე; La bomba a caduta![[4]](#footnote-4) იგულისხმება უსაზღვრო პოტენციური ენერგია, რომელიც ჰეტეროგენულ ნივთიერებაშია დაბუდებული. იქნებ, ამ გროვას საზოგადოება დავარქვათ? სხვა თუ არაფერი, ამ რაღაცასთან ჩავლისას არ ვფიქრობ, რომ 93 ქვის წინ ჩავიარე, გროვას ჩავუარე, სიმრავლეს, რომელმაც შექმნა მთლიანობა. ჩვენ ვდგავართ საზოგადოების წინაშე, რომელიც სიცოცხლის შესანარჩუნებლად, განუწყვეტლივ ბადებს კატასტროფებს, რომლებიც უცილობლად, მაგრამ მოულოდნელად იჩენენ თავს. სწორედ აქედან იღებს სათავეს T წამის მნიშვნელობა და მისი ძიების აუცილებლობა. მაგრამ, ეს ჩვენგან ჯერ კიდევ შორსაა.

შეიძლება ითქვას, რომ ამ საღამოს მომავალი ჩამოქცევის წინათგრძნობა გვაერთიანებს. გროვის ჩამოქცევა! მომავალი ჩამოქცევის მოლოდინით გატანჯული ერთი მთლიანი მონოლითი ვართ. გროვის შლაზე მოგახსენებთ.

ვის ემუქრება კატასტროფა, რომელიც ეს-ეს არის ვახსენე?

არასოდეს დამავიწყდება ჯართით მოვაჭრის მსუნაგი ღიმილი, ადიდებული მდინარის მონგრეული რკინის ხიდის დანახვისას, იმ დროს, როდესაც დანარჩენ სამყაროს მოწყვეტილი ქალაქი საკუთარ უბედურებას გლოვობდა. და მაინც, ვის ემუქრება კატასტროფა?

აი საზოგადოება, რომელიც განუწყვეტლივ ბადებს კრიზისის გამომწვევ პირობებს, გაუსაძლისი მდგომარეობიდან დროებით გამოსავალს. გამოცდილებით ვიცი, რომ კრიზისის, ანუ ურთიერთსაწინააღმდეგო ძალების გამოთავისუფლების შედეგად, საზოგადოება სიმშვიდეს მოიპოვებს, თითქოს შესაძლებელი ხდება პარტიების თანაარსებობა. მაგრამ თავს ნუ მოვიტყუებთ! კურთხეული ჟამი, ოქროს ხანა სხვა არაფერია, თუ არა აუცილებელი დრო, რათა გამხრწნელმა ძალებმა ძველი ძლევამოსილება დაიბრუნონ, შეიარაღდნენ და საზოგადოება მორიგი აფეთქების ზღურბლთან მიაგდონ.

მე ვგრძნობ ჩემთვის ადვილად გასაგებ მოუთმენლობას დროის წინაშე, დროისა, რომელიც სჭირდებათ ქვებს, რათა ერთმანეთს დაშორდნენ... მერე კიდევ სისწრაფე, რომელიც გვაოცებს თავისი სიზანტით.

შეიძლება ვისაუბროთ დამსხვრეული სამყაროს ნოსტალგიაზე, solidus fractus[[5]](#footnote-5)-ის სინდრომზე. ჩვენში იღვიძებს პირველყოფილი მთლიანობის, უზარმაზარი წინაპრის საუკუნოვანი გახსნება, რომელმაც პროტოისტორიული ყინულოვანი ღამის სიბნელეში ეს გასაცოდავებული ქვები შვა, რომლებიც ხელმეორედ შეერთდნენ, ერთურთს მოერგნენ, ოჯახად იცქნენ... ხომ გასაგებად ვლაპარაკობ? ან იქნებ, არა?! ასეცაა... ან... არა, უმჯობესია ვთქვა „და“ დიახ, და ქვათა კავშირს მოძრაობის შიში კი არ აყალიბებს, არამედ წინათგრძნობა იმისა, რომ დაშორიშორებულნი ვეღარ ეზიარებიან საერთო სისწრაფეს, ვეღარ აყვებიან საერთო ტემპს, რაც სხვების გვერდით ყოფნის, ანუ ერთ დროში არსებობის გრძნობის საძირკველია.

გროვა ყოვნის პერიოდშია, მსგავსად ყოვლისა, რაც კი ამაღლებას ესწრაფვის.

იქნებ დროა, სასაუბრო თემა შევცვალოთ.

*[კაცს ბოთლის ზომის ცილინდრული ფორმის საგანი მოაქვს.*

*გაწვდილ ხელზე იდებს.*

*ცილინდრს სწევს და დიდ დახვეულ ზამბარას ხედავს.*

*მდუმარედ ათვალიერებს ზამბარას.]*

მაშ, ასე... რაღაც უნდა მოხდეს.

სპირალი რომ ამოძრავდეს, აუცილებალად უნდა მოხდეს.

სანამ რაიმე არ მომხდარა, ვინ იფიქრებს, რომ ეს მართლაც ზამბარაა და არა მაცდუნებელი ფორმა, გამომწვარი თიხისგან შექმნილი ნივთი. ამთავითვე ვაცხადებ, რომ ასე არ გახლავთ, რადგან ზამბარა ჩემი ნახელავია. დიახ, მე გავაკეთე მავთულისგან... ზამბარას არსებობის წამიც არ გამომპარვია მხედველობიდან, რათა პირუთვნელი მოწმე ვყოფილიყავი და არავის არაფერში დაედო ჩემთვის ბრალი. იცით, რომ ქვეყნად მოვლენისას, ზამბარა წითლდება, იმდენად დიდია ძალისხმევა, რომლის წყალობით რკინას სიცარიელეს შემოახვევს. თავისებურად ყვირის, დაძაბულობისგან ხვნეშის, კონცენტრაციის მცდელობა არაქათს აცლის. „კონცენტრაცია“ – „კონ“ კრებითი თავსართია, „ცენტრაციის“ მეშვეობით გაერთიანებისკენ მოწოდებაა. ეს კი, თავის მხრივ, გულისხმობს თანმდევი ცენტრის, ცენტრალური სიცარიელის წარმოქმნას, რომელიც ზუსტ ზომიერებას იცავს და რომელსაც ყოველი ახალი სპირალი უნდა ემორჩილებოდეს, რათა ვნება არ მიაყენოს მომავალ დანიშნულებას იმისა, რომ საბოლოო ჯამში „ზამბარა“ ეწოდება.

მგონი, რიგიანად გამომივიდა. ახლა აქ არის და ისვენებს ხელისგულზე, რომელმაც შეიხიზნა და შეიფარა.

გველისებრი, მაგრამ სულაც არა გველი, საყრდენის გარეშე არსებული ხვეული.

ძნელია თვალით მოიცვა, რადგან სპირალი მზერას გაურბის.

ძლივს გასაგონად ამოიოხრა, ერთი ამოსუნთქვით. მიდი, თუ დაიწყე, გააგრძელე! *[ხელით ეხება]* ყინულივით ცივია, მკვდარი გეგონება.

*[კაცი სინანულით დაჰყურებს უძრავ ზამბარას.]*

ამაზე არ შევჩერდებით, ის კი არა, თავს ნება მივცეთ და განათება შევცვალოთ.

*[კაცი სცენის სიღრმეში, ორი მეტრის სიმაღლეზე ჩამოკიდებულ ჩამრთველთან მიდის და ცელოფანის შალითას სარჭებს ხსნის.]*

აღარ მახსოვს, ვინ თქვა: ბედნიერი ვიყავი სრულიად მარტო ყოველივე იმასთან, რაც ჩემ შიგნით მერტყა... იქნებ, ვინმე სმირნოვმა წაუმღძვარა თავის ნაშრომს, რომელიც სახელმწიფო არსენალში დაცული ყუმბარების დათვლის სისტემას ეძღვნება.

ოჰ, ეს წყეული სმირნოვი...

შეხედეთ, შეხედეთ! ხედავთ, რარიგ მესხმის თავს, როგორ ცდილობს დამაბრუნოს იქ, საიდანაც ეს-ეს არის წამოვედი!

ძალიან კარგი! ასე აღარ მოვიქცევი, გამოტანილ მსჯავრს დავემორჩილები. ისე, აქაც, სულ დაბლა, კარგად ვგრძნობ თავს, არა მიშავს რა. როდესაც აღსრულებული ვალის შეგრძნებით კმაყოფილი, ვარდნას შორს დავიგულებ, ჰოპ! შევხტები, მერე კიდევ ჰოპ! და ერთსაც შევხტები. ბედნიერი ადამიანის კუნტრუში. ჰოდა, მიდი. ჰოპ! ჰოპ! ჰოპ!

ჩვენი წინაპარი თევზები ერთ დღეში არ გამოსულან ხმელეთზე. შავი წყლის სიღრმეში დიდხანს ოცნებობდნენ ცხელ ქვიშაზე, ქარზე, განთიადზე, ღრუბლებზე, ალერსზე. ტალახში ხოხიალისგან თათები წამოეზარდათ.

მამაჩემს ფარფლები ჰქონდა, ჩემს შვლს ფრთები გამოებმება.

*[დაღლილი, სუნთქვაშეკრული ჩუმდება.]*

ჩემს შვილს, იქნებ...

*[კაცი ზამბარას ჩამოხსნის.]*

დავასვენებ, ადამიანის თვალს გავარიდებ.

*[ზამბარას სიბნელეში კიდებს, ბრუნდება და გროვას მიაჩერდება.]*

დაშლისკენ მიექანება.

*[კაცი ცელოფანისკენ იწვდის ხელს.]*

ერთი ცდა უნდა ჩავატარო. დიდი ხანია ეს აზრი თავში მიტრიალებს. თავს ნებას მივცემ და განათებას შევცვლი.

*[განათებას ცვლის, შემდეგ უკნიდან მოუვლის და შალითას ასწევს. მოჩანს ვერტიკალური ძელი, რომელზედაც ჩამოკიდებულია 7 ზამბარა 7 ქვით...]*

ხედავთ, როგორ აკუნტრუშდნენ, კვიცები გეგონებათ.

*[ქვებს ხელით აჩერებს. ერთს ქვევით ჩამოსწევს და ხელს უშვებს, რათა რხევის ხმა გაიგონოს.]*

დიახ, დაღლილობის მომასწავლებელი პირველი ამოხვნეშა ისმის. აქ ამისთვის არ მოვსულვართ, მხოლოდ ამისთვის არ მოვსულვართ! ყოველივე ესოდენ ნაცნობია... ერთობ ნაცნობი... ასე მგონია...

*[მეორე ქვასთან მიდის.]*

ესეც ასე, სცენაზე სირთულის წარმოჩენა... თქვენგან ჩემკენ ძლიერი მოქცევა მოედინება, სურვილი პოზიციის დაკავებისა, შესაშური პოზიციისა, სანატრელი პოზიციისა, რომლის შენარჩუნებასაც ესწრაფვით...

*[ქვებისკენ იხრება და ელოდება წუთს, როდესაც ქვები ერთმანეთს გაუსწორდებიან.]*

დავარქვათ ამას შეხვედრა. შეხვედრა ერთ სიბრტყეზე. ეს უკვე რაღაცას ნიშნავს. კარგად მოგეხსენებათ, შეხვედრას ხანგრძლივი განშორება და მაქსიმალური დაშორება უსწრებს და... მოჰყვება. სხვაგავარად რომ ვთქვათ, თანხმობა და უთანხმოება მსგავსი მოვლენებია. ერთი არ არსებობს მეორეს გარეშე... არ ისურვო ერთი, მეორეს გარეშე... კარგი, რაც არის, არის; ამაზე უკვე ვილაპარაკე.

*[მესამე ქვას აამოძრავებს.]*

ემოციური ხითხითი მესმის, რაც, ბუნებრივია, ამ გასაოცარი მოვლენითაა გამოწვეული: პირველი ორი ქვა ახალმოსულს ხელგაშლილი ხვდება. არც თავშეკავებულობა, არც რამ წინააღმდეგობა, რომელიც შეიძლება, კინეტიკური მანჭვა-გრეხით გამოხატულიყო. არა და არა, კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება და მყისვე იქმნება ახალი სისტემა - n+1, რომელიც, თავის მხრივ, ხდება n. წინამორბედი სისტემის სინანული კი წამსვე განქარდება. ვნახოთ, აქვს თუ არა ამ აღმოჩენას დროში გამძლეობის უნარი, ამიტომ ერთხელაც ვცადოთ.

*[კაცი აამოძრავებს ქვებს მეექვსემდე, შემდეგ უკანასკნელისკენ გაიწვდის ხელს.]*

შეხედეთ, ვითომც არაფერი, არც კი ინძრევა. მოდით, მასაც მივხედოთ!

*[ქვას აამოძრავებს. შვიდი ქვა ზამბარაზე ირხევა.]*

გამაოგნებელი ნიჭი, რომელიც, თუკი კარგად დავფიქრდებით... ბოლოსდაბოლოს, შესაძლებელია ყველაფერს ერთდროულად გავწვდე. უეჭველი ფაქტის წინაშე აღმოვჩნდით. სხვას ვერაფერს ვიტყვი! ჩვენში დარჩეს, არც ვაპირებ. მოვრჩეთ, ქვებიც ამას ელიან.

*[კაცი მუსიკას რთავს. მუსიკის რიტმს აყოლილი ქვები თითქოს აცეკვდნენ.]*

რომ იცოდეთ, რამდენი რეპეტიცია დამჭირდა!

შუბერტის სონეტა ვიოლონჩელოსთვის...

რამდენმა კომპოზიტორმა შექმნა მუსიკა ქვებისთვის! არ ვიცი, შეძლებთ თუ არა წარმოიდგინოთ ქორეოგრაფების შიში და ძრწოლა, ოცდახუთი წლის შრომის და ჯაფის შემდეგ...

მესამე მუსიკალური ნაწყვეტი, ველური როკი. იგივე მოვლენა.

სად ვართ? ყველაზე დიდი თანარგძნობის და ყველაზე დიდი გულგრილობის შუაგულში.

*[რიტმს აყოლილი კაცი ქვებთან ერთად ცეკვავს. უცებ, მუსიკას გამორთავს. ქვები ცეკვას აგრძელებენ. კაცი ქვებს უყურებს, ვერ გადაუწყვეტია, გააჩეროს თუ არა ცეკვა, რათა მოწყობილობა წესრიგში მოიყვანოს.]*

ეს წუთი მძაგს. უნდა შევისვენოთ. სხვა მხარეს მიმართეთ თქვენი მზერა. ამას თქვენთვის ვამბობ.

*[კაცი სინანულით სწევს ვერტიკალურ ბოძს და ქვებიანად გვერდით გადადებს.]*

ახლა კი მსურს, ბოლო სათქმელიც გითხრათ. ეს გამონათქვამი ჰერაკლიტეს ეკუთვნის. ჰერაკლიტე ბერძენი ფილოსოფოსია, რომლის ნააზრევი ნაწყვეტების სახით შემოგვრჩა, „ჰერაკლიტეს ფრაგმენტები.“ მაშ ასე, ჰერაკლიტე ამბობს: „ალალბედზე მიყრილი ქვების გროვა... ორი წერტილი... სამყაროს უმშვენიერესი წყობა.“ ჰერაკლიტე გვეუბნება: „სამყაროს უმშვენიერესი წყობა... ორი წერტილი... ალალბედზე მიყრილი ქვების გროვა, ბრმების ბრბო და ასეთი რამდენიც გნებავთ იმდენია.“ შეიძლება დავუშვათ, რომ ჰერაკლიტემ არ იწინასწარმეტყველა სამყაროს დიდებული წესრიგის არსებობა. შეიძლება წარმოვიდგინოთ ჰერაკლიტე, ბერძენი მოხუცი, წვერებიანი, წელში მოხრილი *[პერსონაჟს ბაძავს]*, რომელიც თაკარა მზის გულზე, კვადრიგების მიერ ადენილი მტვრით დაფარულ თებეს გზას მიუყვება.

პირგამშრალი, ფიქრებში ჩაძირული, ლეღვის ტოტით ლურჯ ბუზებს იგერიებს და უცებ, გზის პირას დაყრილი კენჭების დანახვაზე მეყსეულად გახევდება. ხშირად გვითქვამს: „ბედი მეწია, უბედობა მეწია.“ ჰერაკლიტეს კი, სწორედ კენჭების გროვა ეწია... და ეს მოხუცი, ამაღლებული მოაზროვნე გრძნობს, რომ მასში იღვიძებს მისივე არსების ის ღრმა ნაწილი, რომელზედაც აქამდე წარმოდგენა არ ჰქონდა. თრთოლვა დაუვლის, გრძნობს აქამდე გამოუცდელ კავშირს საგანსა და საკუთარ თავს შორის და თითქოსდა ბანალური გრძნობის ამოფრქვევას. ბანალური ხდება მგზნებარე, თუმცკი რჩება ბანალური. და ამ დიდებული ჰეტეროგენულობის წინაშე ჰერაკლიტეს გაოგნება! ჰერაკლიტესი, რომელიც შეიძლება ბავშვია, თუმც წვერულვაშიანი. ის ბავშვი, შამბორის ციხე-დარბაზის წინ რომ იდგა. როს ჰერაკლიტე გვეუბნება: „ალალბედზე მიყრილი ქვების გროვა... ორი წერტილი... ყველაზე მშვენიერი ამქვეყნიური წყობა“, ის ორი წერტილი მისი თვალებია, რომლებიც ახლა საგანთა ზედაპირზე კი არ დასრიალებენ, არამედ კედლის გულცივობას ბურღავენ, ხვრეტენ, რათა იხილონ. მბურღავ-მხილველი ჰერაკლიტე!

როს ჰერაკლიტე გვეუბნება: „ალალბედზე მიყრილი ქვების გროვა... ორი წერტილი... ყველაზე მშვენიერი ამქვეყნიური წყობა“, ვინ იცის, იქნებ, ორი ნაპირია, ჰერაკლიტე კი ფონს გადის, საკუთარი გაოცების გრილ მდინარეში მიაბიჯებს, კენჭებისა და სამყაროს ბრწყინვალების ორ ნაპირს შორის, რომლებიც სადაცაა ერთმანეთს შეერწყმიან. გაოგნებული ჰერაკლიტე! მონუსხული ჰერაკლიტე!

როს ჰერაკლიტე გვეუბნება: „ალალბედზე მიყრილი კენჭების გროვა... ორი წერტილი... ყველაზე მშვენიერი ამქვეყნიური წყობა“, იქნებ, ამით სურს მიგვახვედროს, რომ არსებობს შესაძლებელი გასასვლელი კენჭებიდან სამყაროს ბრწყინვალებისკენ. მაგრამ არც იმას გვიმალავს, რომ „ვიწრო არს გასასვლელი“. დღეს გონებას გვიშფოთებს ფიქრი იმაზე, რომ უამრავი ძალა, უკიდურესად მძლავრად დარაზმული, ყოველ ღონეს ხმარობს, რათა კიდევ ერთხელ დაავიწროვოს ისედაც ვიწრო გასასვლელი. მერწმუნეთ მათი საბოლოო მიზანი ის არის, რომ გასასვლელთან არ მიგვიშვან no acces!, რომ ისევ მოვიქცეთ გროვისკენ, არა ვიხილოთ რა, გარდა გროვისა და დავრჩეთ მარადიული მსხვერპლნი სამყაროზე სხვების მიერ ერთხელ შექმნილი წარმოდგენისა. საკუთარი თავის საბოლოო დაკარგვაც სწორედ ეს არის!

როს ჰერაკლიტე გვეუბნება: „ალალბედზე მიყრილი ქვების გროვა... ორი წერტილი... სამყაროს ყველაზე მშვენიერი წყობა“, ეს ორი წერტილი, შეიძლება არის „ყველაზე მეტი“ და „ყველაზე ნაკლები“, მათემატიკური დიფერენციალი, საიდანაც ამოხეთქს პოეტური ნაკადული, თაღი, საიდანაც იღვრება ნათელი და რომლის ქვეშ მეც ვპოვებ ბინას. თუ არა ჩვენ, სხვა ვინ გაუმხელს ჩვენს შვილებს ამ სინათლის არსებობას?

იმ უხსოვარ დროს თებეს გზაზე ბევრი დაეხეტებოდა და ერთმა ჭაბუკმა, რომელმაც თვალი ჰკიდა გროვის წინ ჩაფიქრებულ მოხუცს, შეუძახა ჰერაკლიტეს: „ეი, ბებერო, მოეშვი ფუჭ ოცნებებს, თუ არადა, შენც ქვად იქცევი.“ ჰერაკლიტე გამოერკვევა, გონს მოეგება... იყო კი ოდესმე ესოდენ ახლოს საკუთარ არსთან? ეს უკვე ჩვენი მესამე საღამოს თემაა.

ჰერაკლიტე, მისთვის დამახასიათებელი გონების სიმკვირცხლით, უამრავ კითხვას უფიქრდება: ვარ მე ეს გროვა? ვგრძნობ თუ არა თავს გროვად? იქნებ, ჩემი საკუთარი ნაწილია გროვა და თუ ასეა, რომელი ნაწილი? მაგრამ რისი გროვა ვარ მე? სად არის ის ჩემი ნაწილი გროვა?

ახლა კი მეტყველების დონე შევცვალოთ.

*[კაცი ფარდას ახდის პატარა სვეტებიან თაღს, რომელზედაც ჩამოკიდებულია მრავალგვარი მოყვანილობის თუ სიდიდის ზამბარები, სცენის შუაში სინათლეზე გამოაქვს და შემდუღებლის მუზარადს იკეთებს.]*

ბნელით მოცული ამბავია. ორიოდე წლის წინ, ამერიკის შეერთებული შტატების ერთ-ერთ რეგიონში, კანტონში, შტატში, დიახ, იუტას შტატში, პატარა, ულაზათო დასახლებაში აღმოაჩინეს მუსიკალური პარტიტურის თითქმის დანაცრული ნაკუწები, უამრავი ექსპერტიზის შედეგად დადგინდა, რომ ნაწარმოები ჰარი მიხელსონს ეკუთვნოდა, რომელიც ეჭვგარეშეა, ახალგაზრდობაში ნეოსპირალისტი უნდა ყოფილიყო.

რა არის ეს? კონცერტინო, დივერტისმენტი, სერენადა? დაე, ამაზე სხვებმა იმტვრიონ თავი. მთავარი და აშკარა დიდი ასოებითაა გამოყვანილი: “for hanging spring” ანუ „ჩამოკიდებული ზამბარებისთვის“. სათქმელი ითქვა. ახლა შევეცდები წარმოვიდგინოთ მიხელსონის ნაწყვეტები.

ჯერ კიდევ გრძელდება კამათი მიხელსონის ავტორობაზე. მაგრამ მე თუ მკითხავთ, არის სხვა რამ, უფრო მნიშვნელოვანი.

*[კაცი ყურადღებას იკრებს და იწყებს დირიჟორობას. რკინის ჯოხით ზამბარებს აახმიანებს. ზამბარების ხმა ექოდ გრძელდება.]*

ვხედავთ აჩრდილებს, რომლებიც სასაფლაოს კედელს მიუყვებიან, დღიდან დღემდე, თვიდან თვემდე და ერთ მშვენიერ დღეს, ბაც! ადგილი ნაპოვნია! ინავლება სურვილი მეტის ცოდნისა.

*[კაცი ისევ ამოძრავებს ზამბარას.]*

უკუდარტყმა ყოველივეს უკან აბრუნებს, არაფერს იტოვებს. ლბილისკენ, მოდუნებისკენ, უწესრიგობისკენ მიემართება, მაგრამ რაოდენი ხიბლია მის მოძრაობაში, - არც მკვეთრი რხევა, არც რიტმის რღვევა გზაზე, რომელიც უკანასკნელ ძალებს აცლის. მზადაა გაისარჯოს, დაიხარჯოს და მთელი არსებით მიეცეს დაძაბუნებას.

რატომ არის ესოდენ მოკლე უზრუნველობის დრო, თანამგზავრი ლურჯი ფოლადის სპირალის სიმსუბუქისა?... ვერ ვიხსენებ, ვინ თქვა.

*[კაცი ადგილზე ხტომას იწყებს, უფრო და უფრო მაღლა, უფრო და უფრო ლაღად.]*

ნურც ამას მოვიკლებთ.

შეხტომით იმ თოკებს ვასუსტებ, რომლითაც მიწას ვარ მიბმული. და მყისვე ჰაერი ავსებს მიწასა და ჩემს სხეულს შორის წარმოქმნილ სიცარიელეს.

მაგრამ მიზიდულობა, რომელიც ვერ იტანს უწესრიგობას, ვარდნით სჯის ამ თავხედურ გამოხტომას.

ვარდნა ნადირის მოსარეკად გაწვრთნილი ძუკნაა. სინათლესავით სწრაფი ფრთოსანი ძაღლი. „მოიცა!“ - ბრძანებს მიზიდულობა, როდესაც ხედავს, როგორ გავურბივარ, რათა სიმაღლეს ვეზიარო.

*[კაცი გამოქაჩავს ცელოფანს და ხედავს მსხვილსპირალიან ზამბარას.]*

საკმარისი იქნება...

ხელს არაფერი მიშლის...

შედეგს რა მნიშვნელობა აქვს?!

ან კი რისთვის?

*[კაცი ნელა უკან იხევს]*

აქ არც სიწყნარეა

არც მშვიდობა...

ვის გაქვთ სათქმელი?

ხომ შემიძლია ვეღარ ავიტანო

და მუშტი-კრივზე გადავიდე...

საქმეს ასეთი პირი უჩანს...

ვინ ელოდება ვის?

*[კაცი ქვას ხელებს შემოავლებს... ზამბარა იდრიკება.]*

პირველი იყო სიცარიელე

სიცარიელეს გარს შემოევლო ცეცხლში გაწმენდილი რკინა, ზამბარა, რომელსაც ქარი არხევს,

პულსაცია...

პულსაციამდე არაფერი არსებობდა...

ეს დასაწყისის პულსაციაა...

აღარავის ახსოვს „დაბლა“ და „მაღლა“

საკითხი ჯერ არავის გადაუწყვეტია

კითხვას არავინ სვამს

თვითონ კი ცდილობს, მაგრამ არაფერი გამოსდის...

ის ორ უკიდურესობას შორის მოძრავი რიტმია

რიტმი ვარდნასა და ამაღლებას შორის

ზამბარას ვერ გადაუწყვეტია, რა აირჩიოს

ვარდნა თუ ამაღლება

მან არაფერი იცის

ის სუნთქავს

ცოცხალი ნივთიერება

სპირალი ამოძრავებს ქვას, რომელიც ამოძრავებს სპირალს,

რომელიც ამოძრავებს ქვას...

ამოძრავებული თვით ამოძრავებს

*[კაცი ზამბარას ხელს ჰკრავს]*

სპირალის ყოველი ხვეული ემსახურება ზესვლას.

არცერთი მეოცნებე ხვეული

სხვათა შორის, არც ოცნებაა

ყველა თანაბრად იხარჯება

კონ... სპირაცია (თანა-სპირალობა)

ყოველი პულსაციისას გადაიკვეთება საბოლოო ყოფნის ადგილი უკანასკნელი ძალების გახარჯვამდე, თუმც ამას არაფერი მიანიშნებს. საქმე ეხება ამ ადგილის ძიებას უკანასკნელ ამოსუნთქვამდე...

ესეც ასე. მოდით აქ გავჩერდეთ. მეტის მსურველებს გამცნობთ, რომ მზადდება მეორე საღამო, რომელიც ორ საკითხს ეძღვნება: პირველი - ვარდნა, სასჯელი თუ ჯილდო? მეორე - რა მოსდის ფრთებით დარხეულ ჰაერს? გეთანხმებით, ამაში ახალი არაფერია, მაგრამ საინტერესოა განვიხილოთ ყოველივე ეს დღევანდელი თვალთახედვით, რა თქმა უნდა, გათვალისწინებით იმისა, რაც ჩვენ გარშემო ხდება.

გმადლობთ!

1. ფერდინან შევალი (Ferdinand Cheval; 1836-1924), სოფლის ფოსტალიონი, რომელმაც ქვებისგან ააგო „იდეალური სასახლე“ (palais idéal), „ნაივური“ ხელოვნების თვალსაჩინო ნიმუში (1879-1912). [↑](#footnote-ref-1)
2. „მაშ, რისი მაქნისია ზეცა?“ [↑](#footnote-ref-2)
3. კვირადღის ოცნებების ჟამი. [↑](#footnote-ref-3)
4. ყუმბარა იფეთქებს (იტ.) [↑](#footnote-ref-4)
5. საგრძნობლად დამსხვრეული (ლათ.) [↑](#footnote-ref-5)